

Ministerium für Bildung und Wissenschaft der Russischen Föderation
Nationale Staatliche Forschungsuniversität Tomsk
Fakultät für Fremdsprachen
Lehrstuhl für deutsche Sprache

**III. INTERNATIONALES WISSENSCHAFTSFORUM
«DEUTSCH AN DER STAATLICHEN UNIVERSITÄT TOMSK:
120 JAHRE DER ERFOLGSGESCHICHTE»**

Tomsk, 12.–14. Oktober 2021
INFORMATIONSSCHREIBEN

Sehr geehrte Kolleginnen und Kollegen!

Der Lehrstuhl für deutsche Sprache der Fakultät für Fremdsprachen der Nationalen Staatlichen Forschungsuniversität Tomsk (in Zusammenarbeit mit dem DAAD, dem Goethe-Institut und dem Russisch-Deutschen Haus in Tomsk) lädt Sie und Ihre Kolleginnen und Kollegen zur Teilnahme an dem **III. Internationalen Wissenschaftsforum „Deutsch an der Staatsuniversität Tomsk: 120 Jahre der Erfolgsgeschichte“** im Rahmen der XXXI. Internationalen wissenschaftlichen Konferenz „Sprache und Kultur“ ein. Das Forum findet am **12.–14. Oktober 2021** statt.

Wissenschaftsrichtungen im Forum

1. Deutsch im Kaleidoskop der Kulturen
2. Neue Ansätze zum DaF-Unterricht
3. Russisch-deutsche literarische Beziehungen
4. Deutsch und Übersetzungsstrategien
5. Deutsch im Leben und im Studium: Ansichten angehender Forscher
6. Deutsch als Integrationsfaktor in verschiedenen Fachbereichen

Im Rahmen des Forums sind folgende **Veranstaltungen** vorgesehen:

1. Vorlesungen, Seminare und Workshops der DAAD-Lektorinnen: *Kathrin Kazimirek* (Tomsk), *Claudia Müller* (Irkutsk), *Robin Roth* (Ufa), *Andrea Liebschner* (Jekaterinburg).
2. Präsentationen der Lehrwerke auf Deutsch und von Deutsch.
3. Runder Tisch „Mit Deutsch durchs Leben“, Teilnehmer – Ex-Studierende des Lehrstuhls für deutsche Sprache der Fakultät für Fremdsprachen der TSU
4. Podiumsdiskussion „Deutsch im Fokus der internationalen wissenschaftlichen Beziehungen“, Teilnehmer – Lehrkräfte der nicht-linguistischen Fachrichtungen der TSU.
5. Wettbewerb: Übersetzung eines patriotischen Liedes aus dem Russischen ins Deutsche.
6. Buchausstellung in der wissenschaftlichen Bibliothek der TSU.

Arbeitsprachen des Forums: Deutsch, Russisch.

Sprechdauer: Plenarvortrag 15–20 Min., Vortrag in der Sektionssitzung 5–10 Min., Rede in der Diskussion 3–5 Min.

Formen der Teilnahme am Forum: Direkt-, Online- und Fernteilnahme.

Alle Beteiligten erhalten **das Zertifikat der Nationalen Staatlichen Forschungsuniversität Tomsk** (Direkt- und Onlineteilnahme). Nach dem Abschluss des Forums wird ein Sammelband mit Forumsbeiträgen herausgegeben (Beiträge auf Deutsch und Russisch erscheinen bis zum Dezember 2021, Russian Science Citation Index). Die besten Beiträge werden von dem Redaktionskollegium zur Veröffentlichung in der Fachzeitschrift „Sprache und Kultur“ (Web of Science Core Collection, <http://journals.tsu.ru/language/>) empfohlen.

Teilnahmebedingungen

Wichtige Termine:

1) **bis zum 15. September 2021** (einschließlich) Zusendung von **Anmeldungen** an die E-Mail-Adresse kafdeutsch.tsu@mail.ru (s. Anhang 1); Überweisung von **Anmeldegebühren**; **eingescannte Quittungen** werden in Form einer jpg- bzw. png-Datei beigefügt (z.B. Ivanov_Quittung.jpg);

2) **bis zum 30. September 2021** (einschließlich) Einsendung der **Textbeiträge** an die E-Mail-Adresse kafdeutsch.tsu@mail.ru (s. Anhang 2).

Die **Anmeldegebühr** beträgt **1 000 Rubel**, für Studierende und Doktoranden **500 Rubel**. In der Anmeldegebühr sind Kosten für die Teilnahme am Forum, das Zertifikat des Teilnehmers und die Veröffentlichung des Beitrags im Sammelband mit inbegriffen. Die Angaben für die Überweisung der Anmeldegebühr werden zusätzlich mitgeteilt.

Die zur Veröffentlichung angebotenen Beiträge sollten den Kriterien der Wissenschaftlichkeit und der Zuverlässigkeit entsprechen, Ergebnisse einer theoretischen und empirischen Analyse beinhalten. Der Beitrag sollte ein selbstständiger Originalbeitrag mit hoher praktischer Relevanz.

Angehende Forscher wie Schüler, Studierende und Doktoranden reichen ihre Beiträge zusammen mit ihren wissenschaftlichen Betreuern (Co-Autorenschaft) ein.

Kontaktinformation

Anschrift: 634050, г. Томск, пл. Новособорная, 1, стр. 2, учебный корпус № 12, Национальный исследовательский Томский государственный университет, факультет иностранных языков, кафедра немецкого языка (ауд. 210).

Tel.: 8 (953) 922-97-60 (Dr. Anastasija Moreva, Dozentin des Lehrstuhls für deutsche Sprache, Kontaktperson)

E-mail: kafdeutsch.tsu@mail.ru (Lehrstuhl für deutsche Sprache), stasija@mail.ru (Dr. Anastasija Moreva)

Info von dem Forum und der Konferenz auf der Webseite der Fakultät für Fremdsprachen: <http://flf.tsu.ru/languageandculture>

Lehrstuhl für deutsche Sprache im Sozialnetzwerk „ВКонтакте“: https://vk.com/deutsch_tsu

Wir würden Sie bitten, dieses Informationsschreiben unter Ihren Kolleginnen und Kollegen zu verbreiten, und hoffen auf eine produktive Zusammenarbeit!

*Mit freundlichen Grüßen,
Organisationskomitee*

Anmeldeformular

Familienname, Vorname	
Arbeits- oder Studienort (Hochschule, Fakultät, Lehrstuhl), Stellung	
Wissenschaftlicher Grad	
Familienname, Vorname, wissenschaftlicher Grad und Stellung des wissenschaftlichen Betreuers	
E-Mail, Telefonnummer	
Teilnahmeform (das Zutreffende wählen)	Direkt-, Online- oder Fernteilnahme (nur Publikation)
Titel des Beitrags	
Wissenschaftsrichtung	

Hinweise zur Gestaltung des Beitrags

1. Umfang des Beitrags bis 6 Seiten A4.
2. Druckschrift Times New Roman 12 (Titel 14).
3. Abstand der ersten Zeile 1,25 cm.
3. Zeilenabstand 1.
4. Seitenränder 2 cm.

Der Beitrag beinhaltet folgende Bestandteile:

Bestandteil 1 – auf Russisch oder Deutsch:

- **Titel des Beitrags** (zentriert, in Fettdruck großgeschrieben, Schriftgröße 14);
- **Anfangsbuchstaben und Familienname des Verfassers / der Verfasser** (eine Leerzeile nach dem Titel, fett, zentriert);
- **vollständiger Name der Organisation** – Dienststelle jedes Verfassers im Nominativ (kursiv gedruckt, zentriert);
- **E-Mail jedes Verfassers** (kursiv gedruckt, z.B. *e-mail: iwanow@mail.ru*, zentriert);
- **Zusammenfassung: 4–10 Zeilen** (eine Leerzeile nach E-Mail, zentriert).
- **4–7 Schlüsselwörter.**

Bestandteil 2 – **Information im Bestandteil 1 auf Englisch** (Transliteration und Übersetzung der Information) in der richtigen Reihenfolge: Titel des Beitrags, Anfangsbuchstaben und Familiennamen aller Verfassers, vollständiger Name der Organisation, Stadt, Land, E-Mail jedes Verfassers, Zusammenfassung, Schlüsselwörter. Der Titel des Beitrags auf Englisch wird

nach dem Titel auf Russisch (Deutsch) angegeben (zentriert, in Fettdruck großgeschrieben, Schriftgröße 14).

Bestandteil 3 – vollständiger Text des Beitrags auf Russisch oder Deutsch (eine Leerzeile nach der Zusammenfassung auf Englisch).

Alle Beispiele im Text werden kursiv gedruckt, die Bedeutungen der Wörter werden nicht kursiv in einfachen (englischen) Anführungszeichen angegeben, z.B. *der Tisch* 'стол'.

Aufzählungen im Text sollten manuell durchnummeriert werden (automatisch nummerierte Listen sind nicht erlaubt), mit Zeilenabstand.

Verweise im Text folgen in eckigen Klammern und werden nach dem Quellenverzeichnis nummeriert, danach wird der Punkt gesetzt und die Seite(n) angegeben, z.B. [5. S. 12].

Zwischen den Anfangsbuchstaben und dem Familiennamen sowie vor Gedankenstrichen werden geschützte Leerzeichen gesetzt (Ctrl + Shift + Leertaste).

Diagramme, Graphiken, Tabellen, Zeichnungen und eingescannte Materialien sind nicht erlaubt.

Bestandteil 4 – Literaturverzeichnis. Das Literaturverzeichnis unter der Überschrift „Quellenverzeichnis“ (fett gedruckt) ist am Ende des Beitrags. Die Autoren sortieren sich in der Reihenfolge ihrer Erwähnung im Text. Anzugeben sind: Name des Autors, Titel des Beitrags/Buches etc., Erscheinungsort, Verlag, Erscheinungsjahr, Seiten/Seitenzahl.

Die Quellen im Quellenverzeichnis sind manuell zu nummerieren (ohne Einzug).

Überprüfen Sie bitte im Beitrag Fehler der Rechtschreibung und Zeichensetzung. Das Organisationskomitee hat das Recht, Beiträge auszuwählen sowie eingereichte Materialien zu begutachten und technisch zu bearbeiten. Publizistische und literarische Beiträge sowie Kompilationen von Beiträgen anderer Forscher werden nicht veröffentlicht. Beiträge, die den Wissenschaftsrichtungen des Forums nicht entsprechen, Plagiate enthalten oder nicht richtig gestaltet sind, können nicht zur Veröffentlichung vorgesehen werden.